



COMUNICATO STAMPA

REpower 5M: ha inizio la costruzione della prima installazione *offshore* sul Mar del Nord in Scozia.

- **Visita del commissario dell'Unione Europea Piebalgs**
- **Il CEO di REpower Vahrenholt: "L'espansione *offshore* in Germania è ancora troppo lenta"**

Amburgo/Nigg, 19 Luglio 2006. La prima installazione *offshore* delle turbine REpower 5M è alle porte. Tutti i componenti per le due macchine da 5 megawatt sono arrivati a destinazione, il porto scozzese di Nigg, comprese le navicelle prodotte a Brementhaven, i segmenti di torre e le pale che con i loro 61.5 metri sono le piu' lunghe al mondo.

La turbina sarà assemblata nei pressi del porto: oggi la prima navicella verrà sollevata e montata alla torre.

All'inizio di Agosto, a seguito del montaggio, le turbine (ognuna del peso complessivo di 900 tonnellate) saranno trasportate a 25 km dalla costa, per essere così installate, con l'aiuto di una gru galleggiante, su speciali strutture *jacket* ancorate a una profondità di 44 metri! Un primato non solo per REpower, ma anche per l'energia eolica *offshore* in generale: mai prima d'ora erano state

installate turbine in acque così profonde e la modalità di installazione in sé rappresenta un'innovazione.

Le due turbine *offshore* fanno parte di un progetto europeo di ricerca e sviluppo più ampio, il "DOWNVinD" (Distant Offshore Winfarms with No Visual Impact in Deep Water); esse saranno poste vicino a una piattaforma dell'insediamento petrolifero denominato Beatrice e di proprietà della Talisman Energy (UK). I due aerogeneratori verranno collegati alla pre-esistente rete elettrica che forniva corrente alla piattaforma. REpower è il fornitore esclusivo delle turbine.

Il Commissario Europeo per l'energia, Andris Piebalgs, il Primo Ministro Scozzese, Nichol Stephen e il Direttore Generale di Talisman, Dott. Jim Buckee, sono tra coloro i quali, durante la presentazione ai media del progetto, hanno visitato la piattaforma per rendersi conto personalmente di come sarà la futura dislocazione delle turbine 5M. Dopodiché hanno visionato i componenti nel porto di Nigg.

Il Commissario Europeo Piebalgs è rimasto fortemente colpito dallo stato dell'arte della tecnologia nelle turbine 5M e ha commentato: "L'Europa deve continuare a muoversi verso le energie rinnovabili per adempiere al protocollo di Kyoto – principalmente limitando l'emissione di CO₂ - e per raggiungere l'indipendenza dall'importazione energetica limitando i cambiamenti climatici". Egli ha inoltre enfatizzato: "nei paesi costieri, la rete di connessione dei parchi eolici *offshore* deve essere favorita".

Nella stessa occasione, il Direttore Generale di REpower, Prof. Fritz Vahrenholt ha richiamato ancora una volta l'attenzione sulla politica tedesca: "È sintomatico quanto spiacevole che le nostre turbine *offshore* debbano essere testate in Scozia, poiché le condizioni in Germania per questo tipo di investimenti sono ancora

insufficienti. I rappresentanti politici devono sostenere l'espansione delle energie rinnovabili ed in particolare l'energia eolica *offshore*; tuttavia, molto tempo prezioso é stato sprecato in assenza di chiarezza sulla questione degli investimenti”.

REpower Systems AG ha iniziato lo sviluppo di turbine da 5 megawatt già cinque anni fa, con l'intento di aumentare la competitività dell'energia eolica *offshore*. Un primo prototipo è in funzione a Brunsbüttel (Schleswig-Holstein, Germania) sin dal 2004 fornendo elettricità per uso domestico fino a 4,500 nuclei familiari da tre persone.

Online press service:

Si può trovare una selezione di materiale fotografico sulla turbina REpower 5M e ulteriori documenti da scaricare sul sito www.repower.de, selezionando il link “Press” e poi “Online-service”. Sito Web 5M: www.repower5m.de.



Il luogo di installazione delle 5M presso Beatrice, 25 km dalla costa nord-est della Scozia

REpower in breve:

REpower Systems AG è uno dei principali costruttori di turbine eoliche per il mercato onshore ed offshore. REpower sviluppa, produce e installa turbine per ogni tipo di sito con potenza nominale tra 1,5 e 5 megawatt e con diametri di rotore da 70 a 126 metri. Inoltre fornisce servizi di assistenza e manutenzione secondo ogni esigenza e necessità in tutti i mercati dove è presente. Le macchine dalle elevate prestazioni e di straordinaria affidabilità sono concepite e sviluppate nel centro ricerche di Rendsburg. La produzione si distribuisce fra Husum (Francia del nord) e Trampe (Brandeburgo).

Quotata in borsa fin dal Marzo 2002 e con circa 700 dipendenti in tutto il mondo, REpower, che ha la sua sede principale ad Amburgo, può contare sull'esperienza acquisita in più di 1400 installazioni in tutto il mondo.

E' presente in Europa con proprie filiali nelle principali nazioni quali Italia, Francia, Regno Unito, Portogallo e Spagna; nel resto del mondo e' situata in Giappone, Cina e Australia con filiali e partnership locali.

Contatti:**REpower Systems AG:**

Daniela Puttenat

Corporate communications and Public Relations

Tel.:+49 40 53 93 07 14

Fax :+49 40 53 93 07 37

E-mail: d.puttenat@repower.de

REpower Italia s.r.l.:

Marco Testolin

Sales Manager

Tel.:+39 02 34 53 88 35

Fax :+39 02 33 61 92 31

E-mail: m.testolin@repower.de